

# El Comercio de Bolivia

## DIARIO DE LA MAÑANA

Edición de 8 páginas

Precio 10 cts.

AÑO XV

### El Día

#### Tarifas Ferrocarrileras

El desarrollo comercial y el acrecentamiento de las industrias nacionales, está en relación directa de los medios de comunicación. La viabilidad para una nación, es como el conjunto de las arterias para el organismo humano.

El departamento del Beni, el Territorio de Colonias, hasta ayer ricos centros productores de jefe, que tanto rendimiento han dado a la nación, enriqueciendo a los particulares, creando grandes fortunas, reconocen como principal causa de su quebrantamiento, la falta de vías, que no permitieron exportar del Centro y Norte de Bolivia, los indispensables artículos para sostener la vida del poblador de esa zona y empidiendo o regravando las dificultades para trasportar hasta la costa, el producto del árbol de la goma.

En los momentos actuales que son de verdadera congoja, especialmente para los productores del árbol del oro, habrá de soportado aún, la competencia que le hace la goma del Extremo Oriente, si Bolivia con sus caminos, hubiera podido proporcionar víveres baratos a los trabajadores caucheros, permitiendo el trasporte con fletes baratos, de tal suerte que no afecte al producto, hasta hacer desaparecer la utilidad.

Hacemos estas reflexiones, sobre causas, muy conocidas sin duda, por quienes manejan esas industrias, a la vez que ignoradas por mucha gente, para concluir que, tanto aquellos productos, como muchos minerales del altiplano de alta ley, como la plata, el cobre & no pueden ser exportados por las tarifas subidas de los ferrocarriles, cuyos fletes resultan más altos que el precio intrínseco del mismo mineral.

Siendo este país, exclusivamente minero, al Estado como a las empresas transportistas, les conviene multiplicar la producción, mediante la fijación de tarifas más bajas que permitiendo la salida de minerales, no sólo se conseguiría incrementar el intercambio, sino también dar tal vez mayores rendimientos, por el aumento que habría en la exportación, facilitada por las tarifas bajas.

Lo que se hace y lo que se ha hecho siempre, es que los poderes ferrocarriles de que disponemos, se han constituido en socios comanditarios de todas las industrias y de todos los negocios. El fuerte flete que se paga al importar o al exportar, representa una suma directa de grandes esfuerzos empleada en favor de los ferrocarriles y una carga para el consumidor que es el pueblo.

Nuestro propósito, al tratar este asunto, es muy sincero, íntimamente ligado al progreso de la viabilidad nacional, podemos decir que es de defensa al comercio y al pueblo mismo.

Estos centros de comercio con escasos capitales, no tienen facilidades para circular la sangre de la actividad nacional, por falta de medios de comunicación, por escasos de recursos para el trabajo, acrecentados por esa especie de impuesto que representa el precio subido de los fletes ferrocarrileros.

Dentro del descenso de nuestra capacidad productora industrial, es necesario alentar el comercio importador y a los industriales mineros, fijando para el próximo año de 1914, tarifas ferrocarrileras capaces de levantar la actividad productora del país, aliviando de esta manera ese peso que soporta el país con el cobro excesivo por derechos de tránsito, en las pocas ferrovías que tiene.

### Aviación Americana

#### Problema a resolverse

La conquista del aire, orgullo de nuestros tiempos, tal vez la gloria de nuestro siglo, está debatiendo el momento mismo que escribimos estas líneas, uno de los más interesantes problemas que la conducta a la meta de sus progresos: la elevación a grandes alturas para la travesía de las más altas montañas.

En esa labor prometeana de verdad, está empeñada la humanidad entera, y puede decirse que con predilección la América.

Desde Santos Dumont y los hermanos Withe, hasta Chávez el peruano y Figueiroa el chileno, la Aviación debe a los hijos de América sus más positivos progresos y sus más atractivos vuelos.

Clodomiro Figueiroa, se propone a estos horas hacer un raid de Valparaíso a Buenos Aires, atravesando la cordillera de los Andes.

Después de la hazaña del glorioso Chávez, esta tentativa, es una de las más atrevidas, puesto que para hacer la travesía se requiere elevarse hasta una altura de 4,500 metros,

Si bien en el record de la altura ha logrado elevarse el francés Purrey hasta 6,200 metros, se concibe la prueba en lugares tranquilos, en que la enorme mole de las cumbres eternamente nevadas, no provocan corrientes de aire capaces de hacer zozobrar los débiles aparatos de la aviación actual.

La tentativa de Figueiroa es pues transcendental; y ha estado en la razón la prensa boquense, calificándola como la más interesante.

Estas pruebas tienen para Bolivia singular importancia. La mayoría de nuestras poblaciones, donde la civilización se elabora con mayor intensidad, está asentada en el altiplano andino, sobre una latitud muy cercana de los 4,000 metros, y donde las primeras pruebas de volación, efectuadas por esperados pilotos—los hermanos Rapiñi—han sido un lamentable fracaso.

Si Figueiroa, logra su objeto, apellidado por los chilenos más como una aventura, pondremos los bolivianos a afirmar la convicción de que nuestra elevada meseta pronto contemplará en su límpido cielo azul el cruzar de aeroplanos civiles y militares.....militares sobre todo.

### NOTICIAS TELEGRÁFICAS

servicio especial para EL COMERCIO DE BOLIVIA por la vía de Buenos Aires

### Espías bolivianos en Puno

#### El canard de un corresponsal

Lima, 18.—La prensa alarmita, ha sembrado la desconfianza en los círculos sociales de esta capital, con los partes telegráficos recibidos a última hora del puerto de Puno.

Dichas comunicaciones refieren que en el indicado puerto se han radicado transitoria-

mente varios espías bolivianos, que pasan de turistas.

Los órganos serios de la prensa local atribuyen a un canard esta noticia.

Dadas las buenas relaciones de amistad con la República de Bolivia, no se puede atribuir a las alusiones de un corresponsal atolondrado.

### TARIFAS FERROCARRILERAS

#### Importante tratado con Bolivia

Santiago 18.—La cámara de diputados ha comenzado a estudiar en su sesión de hoy las tarifas comerciales que regirán en la sección chilena de las líneas férreas de Antofagasta a Oruro y Arica a La Paz. Dómina entre los diputados la idea de reducir dichas tarifas,

demasiado onerosas para el comercio y el público.

Santiago 18.—Está en vías de ser aprobado el tratado de extradición con Bolivia que fue sometida a la consideración de las cámaras legislativas.

### La travesía de los Andes

#### Nuevas tentativas de Figueiroa

Los Andes, 18.—El aviador Figueiroa, impertérito en su propósito de efectuar el raid Valparaíso—Mendoza—Buenos Aires, hizo esta mañana, nuevas tentativas, previo aviso recibido de la segunda de estas ciudades de que en esa región se sentía calor, gozándose en consecuencia de un tiempo espléndido, reinando en la atmósfera absoluta calma.

Con numerosa concurrencia, que invadió ansiosa al campo de aviación, Figueiroa emprendió su «decollage», a las 3 y 57 de la mañana con rumbo a San Felipe. Pasó muy luego por esta ciudad y a las 4 y 12 minutos pudo volar ya tomado de altura en sus alrededores, antes de enderezar el escalamiento andino.

### ECUADOR

#### La revolución en el Ecuador

Tropas a Esmeralda

Quito, 18.—La ciudad de

A la altura de 3,000 metros mínimo, midió la posibilidad de la travesía, pero los corrientes aéreas le obligaron a desender a 2,500 metros, hasta las 4 y 30 minutos se mantuvo en esa altura, ya en dirección a esta ciudad; a esto apacieron remolinos de viento que frustraron otra vez, la anazón tentativa, pues Figueiroa tuvo que aterrizar en esta ciudad de Los Andes.

El numeroso público congregado para especular este singular vuelo, lamentó el fracaso, pero no decía, ni su entusiasmo ni su curiosidad. Asimismo Figueiroa, se encuentra siempre animoso y decidido a intentar nuevas pruebas, para aprovechar de la primera oportunidad.

Esmeralda continúa en poder de los revolucionarios. Los habitantes que se refugiaron a bordo del vapor «Cotopaxi» piden con insistencia al gobierno los auxilios necesarios para salvar de su azarosa situación.

El gobierno ha ordenado

por órgano del Ministerio de la Guerra el acuartelamiento de las tropas reservistas que deberán emprender viaje inmediatamente hacia la ciudad de Esmeralda a fin de recuperarla y restablecer la paz y tranquilidad reprimiendo toda clase de desórdenes.

### ESPAÑA

#### Escuadrilla Inglesa

Barcelona, 18.—El día de hoy las primeras horas de la madrugada, arribo a este puerto la escuadrilla inglesa, procedente del puerto militar de Toulon.

Las autoridades políticas y círculos sociales prepararon varios festejos en honor de los marinos ingleses, quienes permanecieron pocos días, para emprender viaje de regreso a Inglaterra.

### ARGENTINA

#### Grandes temblores

Buenos Aires 18.—A última hora se han recibido comunicaciones telegráficas de los Andes anunciando haberse producido fuertes temblores en esa región; el pánico que reina en las poblaciones cordilleranas según los indicados partes es angustioso.

Se esperan con impaciencia mayores detalles de este catástrofe.

### FRANCIA

#### Exposición aeronáutica

París, 18.—En estos últimos días, se llevó a cabo la inauguración de la exposición aeronáutica. A este acto tan so-

lemnre por ser la primera Exposición, asistieron los ministros de estado, autoridades y numeroso público.

El presidente de la república presidió el acto, pronunciando después un conceptuoso discurso, habiendo sido calorosamente aplaudido, por el numeroso público que se encontraba reunido.

### INGLATERRA

#### Las sufragistas

Londres, 18.—Las acaloradas sufragistas siguen cometiendo varios delitos. Ultimamente en la ciudad de Glasgow se cree que incendiaron una gran casa de la ciudad cuyo propietario declaró que el costo de la citada casa es de 25 mil libras esterlinas.

La policía se ha puesto en movimiento para descubrir a los autores de este incendio.

### La cuestión Albanesa

Londres, 18.—La proposición inglesa referente a la cuestión de Albania consulta la necesidad que tiene la Gran Bretaña de que se evacúen a la brevedad posible los territorios griegos que pasaron al dominio del flamante rey de Albania.

La prensa de esta capital asegura que las informaciones dadas por la prensa europea respecto de esta cuestión son completamente falsas.

Asegurase en los círculos oficiales y diplomáticos de esta capital que el rey Jorge V ha sido plenamente autorizado para celebrar conferencias con los embajadores de Italia, Francia y Austria Hungría, a fin de dilucidar definitivamente la cuestión de independencia del reino de Albania.

### Congreso Nacional

#### 17<sup>a</sup> SESIÓN EXTRAORDINARIA

### CAMARA DE SENADORES

Presidencia del H. Sr. Juan M. Saracho, Primer Vicepresidente de la República.

Con el quórum legal, se instaló la sesión a horas 9.30 a.m.

ACTA  
Sin observación fué aprobada la correspondiente a la sesión anterior.

CORRESPONDENCIA  
Orden del día de la H. Cámara de Diputados.—Al archivado.

ORDEN DEL DÍA  
Consideración del proyecto del Ejecutivo entregando la facultad de emitir billetes al Banco de la Nación Boliviana. En detail.

Presente el señor Ministro de Hacienda doctor Castro Rojas, y designado Secretario ad-hoc el H. d' Arlach, se dió lectura al proyecto articulado por articulo, siendo aprobado sin intereses por una cantidad equivalente al 4 % de su efectiva, habida que deducir este porcentaje exceptuándolo de la carga a que se refiere el artículo 5º, debiendo recaer el impuesto solamente sobre el saldo de la emisión.—Que además, había que deducir un 40 % del monto de la circulación, equivalente al encargo metálico, inmovilizado en las cajas del Banco; de manera que, el impuesto recaería deduciendo las proporciones anotadas, sobre el saldo de la circulación.

El Sr. Goytia quedó satisfecho.

Producido el voto, se aprobó el artículo 5º.

Fueron igualmente aprobados sin observación los artículos siguientes, quedando el proyecto aprobado en detail.

El H. Vázquez hizo constar que su voto había sido contrario al proyecto, en detail, y que había guardado silencio, tanto por el voto afirmativo del día anterior como porque se había tomado en cuenta las indicaciones que para esta legislación se hallaban formuladas en su dictámen.

Se suspendió la sesión a horas 11 y 30 a.m., señalándose como orden del día el proyecto N.º 1 en revisión; el presupuesto departamental de Cochabamba y los asuntos pùblicos.

Se suspendió la sesión a horas 11 y 30 a.m., señalándose como orden del día el proyecto N.º 1 en revisión; el presupuesto departamental de Cochabamba y los asuntos pùblicos.

### CAMARA DE DIPUTADOS

Sesión 17<sup>a</sup> extraordinaria del día 18 de diciembre de 1913.

Presidencia del H. Atiliano Aparicio.

Se instaló la sesión a horas 2 p. m. con el quórum legal.

### CORRESPONDENCIA

Orden del día del H. Senado. Al archivo.

ORDEN DEL DÍA  
Proyecto N.º XII del Ejecutivo 244 del H. Saavedra e informe 146 sobre estanco de tabacos. En grande con la concurrencia del señor Ministro de Hacienda, doctor Castro Rojas.

El señor Ministro hizo una relación del total de importaciones que hacían del exterior tabacos y cigarrillos manufacurados, así como del monto de producción nacional y del impuesto de timbres que el erario nacional percibía actualmente, manifestando que los datos que había dado anteriormente habían sido algo exagerados por equivocación. Hizo notar que al presente con los impuestos crecidos consignados en el nuevo arancel era difícil la importación de artículos extranjeros, lo cual favorecía en mucho a la producción nacional.

El H. Arce Erasmo, fundó su voto en sentido contrario proyecte expresando que era inconstitucional y que atacaba al artículo 4º de la Carta Fundamental. Agregó, que aun en la posibilidad de la aprobación del proyecto su realización sería difícil por las condiciones económicas y topográficas de las mayorías de las poblaciones de Bolivia. Extranó que la mayoría no observa las disposiciones constitucionales y que estaba seguro de que apesar de obices legales sería aprobado el proyecto, como ha sucedido con el estanco de alcoholos y la emisión única de billetes. Término, manifestando que el tiempo del contrato era indefinido y que ocasionaría grandes perjuicios al fisco, quien se vería obligado a hacer grandes erogaciones, en caso de que la compañía recindiese del contrato.

El H. Tamayo, manifestó que el proyecto del Ejecutivo, ponía a Bolivia en una situación similar a la Francia, donde por orden natural y científico se imponen esta clase de reformas contrarias a nuestras condiciones generales.

Astímismo dijo, que este proyecto tendría la misma suerte, que el trust de la coca. Concluyó presentando una moción de aplazamiento por 60 días para que la Comisión de Hacienda haga un nuevo estudio detenido, haciendo una refusión del proyecto del Ejecutivo y del H. Saavedra.

El H. Reyes Ortiz, se opuso a la moción de aplazamiento, alegando que la Comisión de Hacienda había hecho un estudio amplio y detenido del asunto, como constaba del informe que había prestado.

El H. Elío apoyó la moción de aplazamiento del H. Tamayo, haciendo notar que la Comisión de Hacienda en el proyecto sobre estanco de alcoholos, había fijado un precio determinado para la venta y que en el informe del proyecto que se discute se contradice.

El señor Ministro manifestó que las cuestiones propuestas por los H. Elío y Tamayo serían considerados en la discusión en detail, debiéndose votar en grande la aceptación del proyecto en el fondo.

El H. Aramayo M. E. expresó que el honorable Saavedra había pedido la no divulgación del voto en grande, por que ambos proyectos perseguían el mismo fin en el fondo. Dijo, que la moción de aplazamiento o de que se pase a la Comisión de Hacienda era ineficaz, (Pasa a la pág. 4º)



# INSTITUTO MERCANTIL DE Santiago [Chile]

FUNDADO EN 1904

Capital: \$ 200,000.---Banquero "Banco de Chile"

Practica los adelantos útimos

de la educación profesional

PREPARAMOS: PERSONALMENTE o por CORRESPONDENCIA, Cónsules, Peritos mercantiles, Contadores, Tenedores de Libros, Profesores del ramo, etc.

ENSEÑAMOS LAS SIGUIENTES CONTABILIDADES:

Inglés, Comercial, Bancaria, Agrícola, Minera, Industrial, Militar, Eclesiástica, Liquidaciones, Oro y Billetes, Salitrera, al Tercio, etc.

TAMBIÉN LOS SIGUIENTES RAMOS:

Aritmética, Estenotipia, Álgebra, Geografía Económica, Caligrafía, Dactilografía, Taquigrafía, Pedagogía, Gramática, Literatura, Redacción, Castellano, Inglés, Francés, Alemán, Italiano, Latín, Economía Política, Hacienda Pública y Estadística, Derecho Civil, Derecho Comercial, Derecho Internacional, Régimen Aduanero, Legislación Consular y Álgebra financiera.

CURSOS: Individuales, Colectivos y por correo, de 1 y 2 años y de 6 y 4 meses; importan Bs. 500, 250 y 150.

—PENSIÓN (casa y comida): Bs. 45 mensuales. —INGRESO DE ALUMNOS: en toda época del año, sin examen. —VENTAJAS QUE NO DAN OTROS ESTABLECIMIENTOS: los padres o apoderados deben pedir boleta de matrícula y demás instrucciones, especialmente para que sus hijos o pupilos sean atendidos durante el viaje, por nuestros agentes. —«Contabilidad Comercial», «Contabilidad Agrícola y Aritmética» (dedicada a los Excmos. presidentes de Chile, Argentina y Bolivia) y «Aritmética Práctica Contable», todas sin profesor, valen Bs. 24 cada una. —Estas obras se venden en esta Imprenta.

—Pidan prospectos e índices. —Víctor Mena Velásquez, Director Contador de Estado y Perito Mercantil y Consular, —José Paz Molina, Profesor y Secretario. —SANTIAGO DE CHILE: calle San Antonio N° 207, esquina de Agustinas (Parroquia Arrieta). Frente al Teatro Municipal.

1 a. S. 13.

A VISO.—La Superiora del Colegio de los Sagrados Corazones, pone en conocimiento de los padres de familia y apoderados que desde el 15 del presente mes queda abierto el libro de matrículas debiendo cerrarse el 31 del mismo.

La Paz, 13 de diciembre de 1913.

15 v. 3.963

CUARTOS AMUEBLADOS. con pensión o sin ella.

Frank Collins, N° 3 altos calle Santo Domingo. —Arequipa. 1 m. N. 1°.

## Remate de muebles

EN LA

## Legación Británica

Calle Pichincha N° 21.

El día domingo 21 dedicaremos a rematar todos los hermosos muebles pertenecientes a la Legación Británica consistiendo en comedor, sala, dormitorio, etc. El remate principiará a las 2 p. m.

SIMÓN BOHEM, Martillero.

7 v. 3964.

## Aviso al Público

Se previene a todos los deudores o los que tengan obligaciones pendientes en favor de la casa quebrada Gerdes Kommer y C°, se sirvan arreglar sus cuentas con los suscritos Síndicos, a la brevedad posible, bajo la pena de no quedar descargados de ellas si pagaren a otra persona.

Así mismo se previene a todos los que tengan en su poder bienes, pertenecientes a los mencionados comerciantes quedados, los manifiesten al Juez Comisario, Señor Aurelio Calderón, o a los suscritos, pena de ser considerados cómplices de la quiebra a los que no lo hicieren.

Además se suplica toma nota, que por parte de los suscritos Síndicos queda autorizado para aceptar dinero y cancelar documentos, el Señor Julio E. Portal, como cobrador, siendo él, el único facultado para esto.

La Paz, 1º de Diciembre de 1913.

Juan Pinget, Mariano Aguirre

Síndicos de la quiebra de Gerdes, Kommer y C°.

15 v. 3954.

A VISO JUDICIAL.—El Dr. Samuel Valverde, Juez de Partido de la provincia de La Paz, etc.

Por auto de 26 de noviembre último, ha señalado para el dia 29 de los corrientes a horas 3 p. m. para el remate de las propiedades siguientes:

La finca Añilaya, cito en la jurisdicción del cantón Quiabaya, por la base de bolivianos 12,000. Id. Choro de Quiabaya, ubicada en la jurisdicción de esta ciudad, por la base de su tazación pericial de Bs. 4,200. Id. la finca Colani, id. de esta comprensión por la base de su tazación catastral de Bs. 3,500.

Todas propias del que fué señor Alfredo Gavilano, por ejecución que siguen a los herederos de aquél, los señores Harrison y Bótiger, cobrando cantidad de bolivianos.

Los interesados pueden ocurrir el dia y hora señalados a la oficina del suscrito.

Sorata diciembre, 1º de 1913.

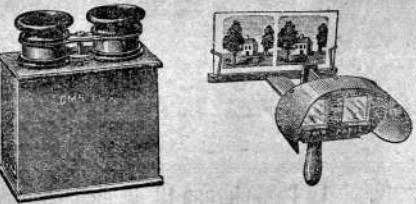
1 m. D. 5.

SE NECESITA.—Dos o tres habitaciones en alquiler. En esta Imprenta se dará rá.

zón.

ADRILLOS.—Seis mil ladrillos de bóveda se venden, puestos en el lugar de la construcción. Referencias en esta Imprenta.

5 v. 3,914.



## NUEVO ALMACEN DE ARTICULOS FOTOGRÁFICOS DE Julio Cordero LAPAZ-BOLIVIA

Calle Ayacucho N° 74 y 76.  
Talleres fotográficos Ayacucho N° 68

## UNICO AGENTE DE Lumière y Jouglar y Cia., París

Acabo de recibir una partida de placas, papeles, películas, productos químicos fotográficos.

Placas LUMIERE & JOUGLA EXTRA RÁPIDAS emul.

ción especial para Bolivia. TAMAÑOS: c.m. 4 x 5, 4 1/2 x 6, 6 1/2 x 9, 4 1/2 x 10, 6 x 9, 6 x 13, 9 x 12, 9 x 14, 9 x 18, 13 x 18, 10 x 15, 18 x 24, 24 x 30. PULGADAS: 3 1/4 x 4 1/4, 4 x 5, 7 x 10.

Películas de los mismos tamaños.

Papel Cítrato LUMIERE & JOUGLA de los mismos tamaños y postales.

Papel Actinos de los mismos tamaños y postales.

Papel Bromuro F. porcelana de los mismos tamaños y postales.

Papel Radios de los mismos tamaños y postales.

Novedad papel Automático Viraje a la sal común y fijado al hiposulfito de soda especial para amateurs.

Papel para ampliaciones al Bromuro A. y F. 10 me-

tres de largo por 60 centímetros de ancho.

Papel cítrato para ampliaciones solares, tamaños 50

x 60 c.m.

Revelador Diamedofenol LUMIERE adoptado para placas y papeles al desarrollo.

Viro fijador LUMIERE para todos los papeles al ci-

trato.

Fijadores Lumière, eliminadores Lumière, Matol Hidroquinol, Sulfucianuro de Amonio, Carbonato de Potasa, Carbonato de Soda, Sulfato de Soda, Hiposulfito de Soda, Cloro Platino de Potasa, Cloruro de Oro.

EQUIPOS completos en máquinas fotográficas para profesionales y turistas: Un gran surtido de estuches para retocos e iluminaciones para fotominiaturas de alta novedad, un completo surtido de accesorios y materiales para el arte.

PIDA USTED, todo lo que se relaciona a la fotografía será usted, atendido a precios muy bajos y con descuentos al por mayor, constantemente recibe grandes novedades para el ARTE de las grandes fábricas Lumière & Jouglar y Cia.; Greisaber Freres y Cia.; Ernemann De María Lapierre y Cia.; Zeizz y Goerz; Kunzli Hermanos, Zuiiza; Traldi y Cia.; Milan; Capelli Milán.

EN VENTA.—Puertas y ventanas usadas en la calle América N° 22. 3903

Compra

Se necesita uno o dos animales de silla, nuevos en el Taller Tipográfico de José Miguel Gamarra.

5 v. 3964.

## Roberto Zapata ABOGADO

Buñete: Yanacocha 71 altos

1 m. D. 14.

## J. Arturo Eduardo ABOGADO

Asuntos judiciales y administrativos

Atención personal y esmerada

Estudio Socebya 69

1. m. N. 41.

## Julio J. Eyzaguirre Y Rafael Salvatierra

—ABOGADOS—

Atienden asuntos civiles, administrativos y criminales.

Calle Clirinos N° 96, [altos.]

Teléfono N. 30.

Casilla de correo N° 17.

## Dr. Luis Martínez Lara MEDICO-CIRUJANO

Consultas: de 1 a 4 p. m.

Calle Recreo y Yanacocha

N° 59.—Corre casilla N° 147

## Carpintería

Y

## Evanistería Moderna

De Rómulo Guachalla

En este acreditado taller se trabaja toda clase de muebles al estilo moderno y según catálogo, también se recibe contrata de puertas y ventanas y de todo lo concerniente al ramo, recomendando esmero y cumplimiento.

Otto Schlott.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Pedagogía

Da lecciones de Pedagogía a los maestros que quieran prepararse para el examen de competencia.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones

Hace toda clase de traducciones. Correspondencia al extranjero.

Dirigirse Loayza 41 (tienda) o calle Murillo esquina Pilcomayo, casa de don Gregorio Rojas.

Traducciones



## AVISOS DEL DIA

**A VISO ESCOLAR.**—Se avisa al público que la matrícula está abierta en el AMERICAN INSTITUTE. En este colegio, además de los cursos Primario, Secundario y Comercial existe el KINDERGARTEN para niños y niñas; completamente organizado y bajo la dirección de la señora Atha Gordon de Robinson, profesora americana especialmente contratada para el puesto.

Hay también una sección de señoritas con profesoras americanas.

Es un curso práctico para mujeres, incluyendo Inglés, Música y Dibujo Ciencia Doméstica etc.

Inscripciones se reciben de las ocho a. m. hasta las doce m. en la oficina del

AMERICAN INSTITUTE  
Parque Pando.  
Pidan prospectos, Casilla 9, Teléfono 54.

15 v. 3,968

**IMPUESTOS MUNICIPALES.**—Agentes viajeros.

—Por orden del señor Presidente de la Junta Municipal de Almonedas se señala el día miércoles 24 del corriente horas 2 y media p. m. para el remate a puja abierta del impuesto siguiente:

Patente a Agentes viajeros de fábricas extranjeras con muestra o sin ella, clasificada en Bs. 400, 300, 200, 100 y 50, conforme a la Ordenanza de Patentes Municipales aprobado por el H. Senado Nacional en 25 de noviembre último, bajo la base de Bs. 3,754,35, rebajada la 3<sup>a</sup> décima de su base al contado.

El acto tendrá lugar en el Salón del H. Ayuntamiento. La Paz, diciembre 18 de 1913.

El Notario Municipal.

4 v. 3,968.

**A VISO OFICIAL.**—Por orden de la Junta Departamental de Almonedas se convoca a propuestas en pliego cerrado para la adjudicación de los impuestos siguientes,

Aduanilla de Pelechuto.

Impuesto sobre alcoholces elaborados en el país.

Id. id. sobre la extracción de la coca de la Provincia Camacho.

Id. id. la Cal y Estuco.

Se advierte a los proponentes que existe proyecto ante las Cámaras de elevar el impuesto sobre la Cal y Estuco a veinte centavos la fanega. En consecuencia, si es aprobado este aumento, se entenderá también duplicada la suma de la propuesta.

Dichas propuestas serán presentadas en la Secretaría de la Prefectura hasta las 1 y ½ p. m. del 22 del mes en curso, para ser abiertas a hs. 2 p. m. del mismo. La Junta se reserva el derecho de rechazar la propuesta que no crea conveniente.

La Paz, 17 de diciembre de 1913.

El Notario de Hacienda.

4 v. 3,968.

**E N ALQUILER.**—Por motivo de viaje se ofrece en alquiler una casa quinta, con o sin muebles, situada en la región de Socopachí en la propiedad Los Molinos, tiene toda clase de comodidades estando a la medida en la línea del tránsito, tiene terrenos de sembrado y abundante agua propia referencias en el Parque General Pando o en la misma chacra Los Molinos. Se preferiría a familia extranjera.

La Paz, 17 de diciembre de 1913.

4 v. 3,967.

**Bolivia Express**  
DE  
Ramón Contreras y C.  
La Paz

Necesita agentes en Oruro, Sucre, Cochabamba y Potosí, para la colocación en el comercio de los anuncios luminosos subterráneos eléctricos.

Ganarán por año mil ochenta bolivianos colocando sólo treinta anuncios y que se pueden hacer en pocos días.

Inténtate presentarse sin recomendaciones del alto comercio.

Jóvenes competentes y vivos pueden formar en muy poco tiempo un regular capital.

Nuestros anuncios son sin competencia.

Dirigirse a su propietario Ramón CONTRERAS Y C.  
Socabaya N° 91—La Paz  
Casilla N° 11

**NO PERDER LA OCAZION.**—Por precio módico, se ofrece en venta una buena y espaciosa casa, con dos patios, cuatro departamentos, dos en altos, dos en bajos, cuatro ventanas a la calle, 2 tiendas espaciosas, en todo más de treinta habitaciones, todas espaciosas y ventiladas, agua propia, esquina N. de la Plaza España.

También ofrecemos cuatro departamentos independientes uno de otro, trabajados al estilo moderno con todas las comodidades necesarias, cada departamento consta de nueve piezas, fuera de cocina, baño y W. C., agua permanente. Estos departamentos son recién construidos. Para promoverlos al suscrito calle Co-mercia casa Chavaneix & Co.

Porfirio Diaz.

La Paz, octubre de 1913.  
2 m. 0. 14. †

La Paz, diciembre 17 de 1913.  
El Gerente.  
10 v. 3,967.

**Julio J. Eyzaguirre**  
ABOGADO

Necesita dos o tres habitaciones independientes para estudio.

Referencias calle Potosí (antes Chirinos) N° 96.  
15 v. 3,967.

## KODAK

Nuevo Almacén de Artículos Fotográficos de

**Julio Cordero**

LA PAZ [BOLIVIA] AYACUCHO 74 y 76  
TALLERES FOTOGRÁFICOS 68

Acabo de recibir de Eastman Kodak y C°

Kodak Papeleras y tarjetas postales Velox

Kodak Papeleras y tarjetas postales Solio

Kodak Prema Film Pack

Kodak Películas en rollos

Kodak Papeleras y tarjetas postales verdes

Máquinas, placas, productos químicos, y accesorios para profesionales y amateurs.

La Paz, diciembre 1913.  
15 v. 3,958

## Cie. Ge. Transatlantique

Vapores correos franceses

Tonelaje total: 551,274 toneladas

## LINEAS DE LAS ANTILLAS

Los señores agentes en Colón de la «Compañía General Transatlantique» se han servido participarnos que la antigua y acreditada empresa marítima por ellos representada, haber adquirido últimamente el magnífico vapor Venezuela, el cual buque ha destinado al servicio entre Saint Nazaire y Colón habiendo efectuado su primer viaje el 7 de julio. El «Venezuela», que es un hermoso buque moderno de dos elíces, está dotado de instalación malibérica. Sus dimensiones y demás son los siguientes: eslora 113 metros, manga 5,350 metros y ½, punta 3 metros.

Tonelaje bruto 121, desplazamiento 3,500, potencia de máquinas 5,350 caballos.

Lakermance Hnos.

Agentes en La Paz.

## Banco Nacional de Bolivia

Se pone en conocimiento del comercio y del público en general que desde el 1º de julio corriente regirá la siguiente tasa de intereses y comisiones:

## EL BANCO PAGA

Sobre depósitos a la vista y en cuenta corriente 2 % anual  
" id. a 3 meses plazo 3 % "  
" id. a 6 " 4 % "  
" id. a 12 " 5 % "

## EL BANCO COBRA

Intereses: sobre avances en cuenta corriente 9 % anual  
" Préstamos 11 % "  
" Id con garantía de Letras 10 % "

Descuento..... 9 %

## COMISIONES

Sobre cobranzas y remisión de fondos ½ %  
" avances en cuenta corriente ½ % semestral  
" depósitos en custodia, encargándose el Banco del cobro de cupones y remisión de fondos a los interesados ½ por mil "

La Paz, 1º de julio de 1913

## Banco Mercantil

Propiedad de Simón I. Patiño

AUTORIZADO POR LEY DE 7 DE DICIEMBRE DE 1905

Oficina Principal: Oruro

DIRECCION TELEGRÁFICA BERCANT  
CLAVE A. B. C 5<sup>a</sup> EDITION Y LIEBER

## SUCURSALES:

La Paz, Cochabamba, Sucre, Potosí, Uyuni, Tupiza

Tarija, Santa Cruz y Antofagasta [Chile]

Capital autorizado £ 2,000,000 Bs. 25,000,000.—

pagado " 10,000,000.—

Fondo de Reserva " 1,125,000.—

Previsión " 30,000.—

Se pone en conocimiento del público que desde el 1º de enero de 1914 regirá la siguiente tasa de intereses, descuentos y comisiones:

## EL BANCO PAGA

Sobre depósitos en cuenta corriente 2 % anual  
" á vista 1 % "  
" á 3 meses plazo 3 % "  
" á 6 " 4 % "  
" á 12 " 5 % "

á plazo indefinido con aviso anticipado de 30 días para su retiro después de seis meses 4½ %

## EL BANCO COBRA

Sobre avance en cuenta corriente 10 % más la comisión del ½ % semestral

Sobre préstamos 12 %

Sobre descuentos 12 %

Sobre giros al exterior y diferentes plazas de la República Convención

El Gerente.

## Gran Hotel Guibert

—LA PAZ—

El primero en toda la República

Situado al centro de la población

Este antiguo establecimiento, único en su género, por su comodidad, aseo y esmerado servicio, ha recibido últimamente importantes mejoras en sus distintos compartimientos.

Los pasajeros que se alojen en este hotel, encontrarán todos los comodidades necesarias, satisfaceándose al gusto más exigente.

Cuenta con departamentos especiales para familias y hombres solos, todos ellos perfectamente amueblados con elegancia y gusto.

El edificio principal del hotel ha sido ensanchado con los departamentos tomados tanto de la casa del señor Adolfo Arana, como las casas pertenecientes a la Municipalidad, en cuyas secciones se han instalado piezas lujosas y de especial madera.

Iguales mejoras se han introducido en el Anexo situado en la casa de las monjas concepcionistas.

El propietario, el señor Alex. Guibert, no ha omitido ningún sacrificio pecuniario de su parte para atender debidamente a su distinguida clientela.

Tiene comedores reservados para familias, salones especiales para banquetes.

Los licores son envidiadamente importados de las casas y fábricas más acreditadas de Europa.

Cuenta, además, con la elegante y lujosa sucursal el

## Gran Café du Park

Situado en el centro del paseo de moda, el Prado.

La administración general se halla a cargo de un competente cuerpo de empleados.

## BANCO

DE LA

## Nación Boliviana

CAPITAL AUTORIZADO..... £ 2,000,000

CAPITAL PAGADO..... £ 1,517,000

Dirección telegráfica "NAVIANA"

Casilla de correo N.º 208

Teléfonos Nos. 179, 278 y 379

Oficina Central: La Paz.

Sucursales: en Cochabamba, Oruro, Potosí, Riberaltas, Santa Cruz, Sucre, y Tarija

## NEGOCIOS DE BANCA EN GENERAL:

Recibe depósitos a la vista y a plazo fijo. Acepta depósitos judiciales y depósitos de valores en custodia. Abre Cuentas Corrientes. Concede préstamos y créditos en cuenta corriente. Electúa descuentos. Compra y vende giros y valores. Expede cartas de crédito. Hace transferencias telegráficas. Se encarga de cobranzas y da anticipos sobre consignación de materiales.

## TARIFA DE INTERESES

ABONA

Sobre depósitos en cuenta corriente 2 % anual

" a vista 2 % "

" a plazo de tres meses 3 % "

" seis " 4 % "

" doce " 5 % "

COBRA

Sobre préstamos 12 % anual

" avances en cuenta corriente 10 % "

" Descuentos 9 % "

J 23 La Paz, julio 1º de 1913.

## DIASOCIAL

**Visita.**—El señor Horacio Bossi Cáceres, Cónsul General de la República Argentina y fíltimamente Encargado de Negocios ante nuestra Cancillería, emprende viaje el día de mañana a Buenos Aires y de allí a Panamá, ante cuyo gobierno ha sido acreditado con los mismos cargos que ante el nuestro.

Antes de partir, el señor Bossi Cáceres, ha tenido la atención de visitar nuestra redacción para manifestarnos que se retira muy reconocido a las manifestaciones de estimación que ha recibido de la sociedad y gobierno bolivianos durante su permanencia en esta capital.

**Nupcial.**—Se ha fijado con carácter definitivo el 25 del mes actual para la unión matrimonial del señor Mariano Aguirre con la señorita Beatriz Ortega.

Con este motivo varios de sus amigos le ofrecerán un banquete en los comedores del Club de La Paz, al señor Aguirre.

**Recepción en el Club de La Paz.**—Los socios de este centro social preparan una recepción en sus salones para la noche del 24 del presente.

**Natalicios.**—La señora Daria O. V. de Carpio, recuerda hoy su día natal.

— Hoy festejará su día onomástico, la señorita María Luisa Ascarrún.

— Igual acontecimiento conmemoró el día de ayer, la señora Eusebia de Flores.

**Enefros.**—Encuentrase delicado de salud el señor Enrique Silva Agoramonte, jefe de una casa "Singer" de esta ciudad.

— Medicina la señorita Beatriz Pabón.

— Ha ingresado a un período de franca mejoría la salud del señor Emilio Zárate.

**Sepeño.**—El día de ayer a las 9 y 15 a. m. fueron trasladados al cementerio general los restos del que fué señor Félix Alarcón Muñoz.

Asistió numerosa concurrencia a este finímero acto.

**Viajeros.**—En breve arribará a esta ciudad el señor Nicolás Novoa, secretario de la Legación de Chile en esta capital.

— En tren de ayer se restituyó el señor Roberto Balliván.

— La señora Hortensia Gutiérrez de Pinilla y su hijo Luis preparan viaje de regreso a esta ciudad en el puerto de Arica.

— Se ha ausentado de la localidad el H. Diputado por la provincia de Nor Chichas, señor Miguel Ramírez.

— Al puerto de Guayaquil, se ausentó en tren de ayer el señor Ezequiel Jaúregui.

— El día de ayer se ausentó a sus propiedades el H. Diputado, señor Luis Donato Moreira, en compañía de su esposa la señora Sara Minchin de Moreira.

— A Cochabamba viajó ayer el señor Luis Phillips.

**ADIOS!**

Dolores de cabeza

Así puede Ud. decir cuando come las—

**Cápsulas de Nervalina**

que vencen infaliblemente la queja, neuralgia ciática y el dolor de cabeza en todas sus formas.

El poder del bello sexo está en su belleza

No hay belleza perfecta sin un cutis suave, atropellopado en espíñulas, manchas o pústulas, lo que conseguireis con el uso constante y exclusivo de la

**Crema del Harem**

especialmente en combinación con los

**Polvos del Harem**

**LA PAZ**

**ALMANAQUE**

DICIEMBRE

Viernes 19.—Tempora, San emesio y compañeros.

**BOTICA DE TURNO**

Para la segunda quincena la farmacia Venezuela, Plaza Venezuela N° 1.

**Tribunal de La Haya.**—El ministerio de Relaciones Exteriores, ha designado el día de ayer en el carácter de miembros y representantes de la Re-

pública de Bolivia ante el Tribunal Permanente de La Haya, a estos distinguidos hombres públicos:

Señor doctor Severo Fernández Alonso, ex—presidente de la República y actual ministro de Negocios ante nuestra Cancillería, emprende viaje el día de mañana a Buenos Aires y de allí a Panamá, ante cuyo gobierno ha sido acreditado con los mismos cargos que ante el nuestro.

Señor doctor Eliooro Villa-  
zola, ex—presidente de la Rep-  
ública.

— Señor doctor Claudio Pini-  
lla, actual ministro de Estado en el despacho del Gobierno y Fomento.

— Señor don Ignacio Calderón, ministro plenipotenciario de Bolivia en los Estados Unidos de Norteamérica.

Esta representación boliviana, ejercerá sus funciones durante el sexenio de 1913 a 1919.

**Desórdenes.**—Algunos vecinos de la calle Jaén se han quejado a nuestros repórteres, de los continuos escándalos que promueven algunos oficiales de la guardia civil de Policía, en la casa N° 80 de la referida calle.

Avisamos a la autoridad superior la autorización respectiva al señor Fructuoso Arguedas para la rectificación de su casa propia situada en la calle Colón N° 8.

**Expedio de carne.**—En los diferentes mataderos particulares de la población, se derrubió el día de ayer, el siguiente ganado:

Resses 25, corderos 15a y cerdos 15.

**Ingresos municipales.**—El Juez Comisario de semana recaudó el día de ayer por razón de multas impuestas a varios infractores, la cantidad de Bs. 5.

**Higiene urbana.**—Los comisarios y agentes de la Policía Urbana inspeccionaron ayer las casas ubicadas en las calles Recreo, Socabaya, Yanacocha, Colón, Indaburu, Bueno, Oruro y Cochabamba, habiéndolos encontrado en buen estado de aseo e higiene.

**Jurados electorales.**—Se ha citado al cuerpo de jurados electorales, para que se reúnan el próximo domingo a las 2 p. m. en el salón consistorial para renovar mediante sorteo una mitad de ese personal para el bienio de 1914 y 1915.

**Concesión de aguas potables.**—El honorable Ayuntamiento, ha concedido el uso de aguas de primera categoría a Nicolás Jiménez para su casa ubicada en la calle Inca y signada con el número 8.

**Licencia.**—Se ha concedido licencia temporal por el término de quince días, al Administrador de los nuevos hospitales que se construyen en el Valle de Miraflores.

**Fundos Urbanos.**—El Honorable Concejo, ha concedido licencia temporal por el término de quince días, al Administrador de los nuevos hospitales que se construyen en el Valle de Miraflores.

**Extraviado.**—El guardián N° 52 condujo a la central al menor Julio Flores que se encontraba vagando a las 11 de la noche por las calles de la ciudad.

**Escándalo.**—Antier noche a las 7 y 30 se produjo un gran escándalo en la calle Jaén en la casa signada con el número 28, provocado por la mujer María de Calderón quien le propinó recios golpes a su congénere Jacoba N. respondiendo con mejores brios.

Esta última, llevó la peor parte en la refriega.

— Entulía V. de Carvajal y su hija, fueron detenidas por escandalosas.

— Sara Crespo, arrestada por riña y desorden.

**ESPECTACULOS**

**Fridoli.**—La velada ofrecida anoche en nuestro coliseo al público de La Paz, por el simpático artista Fridoli alcanzó como siempre un soberbio éxito.

Los actos de ventriloquía, transformismo e imitación femenina, han merecido los frenéticos aplausos del público asistente.

**Biógrafo París.**—La empresa cinematográfica de los señores Mauri Hermanos ofrecerá esta noche en este local, una función especial a beneficio de la Sociedad de Beneficencia de Señoras, debiéndose proyectar sobre el escenario las siguientes películas.

**Persecución encarnizada** de la Mutascop, Film, en 6 partes.

— **La Cita**, cómica, en una parte.

— **La Rueda de la Fortuna** de la casa Pascual, en 11 partes.

**ASISTENCIA PUBLICA**

El día de ayer, se hicieron en esta oficina de sanidad de parte de los practicantes de turno, señores Medina, Guarachi y Pacheco cinco curaciones de primera urgencia y varias de segunda intención.

**TRIBUNALES**

**Denuncia.**—Ante la corte superior del distrito, ha interpuesto una grave denuncia contra el fiscal de partido de Coroico por abusos cometidos en el ejercicio de sus funciones.

La indicada denuncia ha sido formulada por el Juez de Partido de Coroico, la que ha sido trascrita al fiscal de distrito señor Viana, para que dicte las medidas disciplinarias del caso.

**DEMOGRAFIA**

Se inhumaron en el cementerio general los restos de los que fueron:

Pedro S. Ardiles, 81 años sencuentro.

Andrés Ríos, 21 días, coquejuche.

Pablo Choque 19, meses, id.

Leonor Mamani, 1 mes, id.

Cleto García, 2 años, disenteria.

Serifina Mamani, 38 años, gastritis.

José Velarde, 13 años, tuberculosis pulmonar.

José Antequera, 34 años, se ignora la enfermedad.

Raquel Rioja, 9 meses, fiebre.

Faustino Apaza, 19 años id.

Andrés Tarqui, 18 días, coqueluche.

Maria Avila, 2 meses, id.

Paula Quispe, 18 meses, id.

María Espíz, 1 mes, id.

Eusebia Ramírez, 1 mes id.

Félix Alarcón Muñoz, 68 a.

— **HACIENDA**

En la fianza ofrecida por Plácido Reyna para ejercer el cargo de Vista de la Aduana del Centro, se señala el día 20 de este mes, horas dos p. m. para la reunión de la Junta de Almonedas Departamental.

En la fianza ofrecida por Exequiel Bedregal, para ejercer el cargo de Guarda Almendra de la Aduana del Norte; se

**CRIMENES Y FALTAS**

**Hurto.**—Ha sido detenido en la Policia Central, Pascual Miranda, acusado de hurto de una vajilla del Hotel Guibert.

— Por sospecha de ser el autor de un robo de especies, guardia arresto Domingo Alf.

Otros delitos.—Luis Guanca fue alojado en códromo calabozo por injurias a una señora.

— Romualdo Velazquez por haber hecho fugar al criminal Eusebio Cruz.

— Marta Agramonte por insultos e injurias proferidas contra la señorita Concepción Camacho.

— Fernando Dulerini por haber golpeado malamente a un ciudadano Chileno.

EXTRAVIADO.—El guardián N° 52 condujo a la central al menor Julio Flores que se encontraba vagando a las 11 de la noche por las calles de la ciudad.

— Escándalo.—Antier noche a las 7 y 30 se produjo un gran escándalo en la calle Jaén en la casa signada con el número 28, provocado por la mujer María de Calderón quien le propinó recios golpes a su congénere Jacoba N. respondiendo con mejores brios.

Esta última, llevó la peor parte en la refriega.

— Entulía V. de Carvajal y su hija, fueron detenidas por escandalosas.

— Sara Crespo, arrestada por riña y desorden.

**CORREOS**

**LICENCIA.**—El sub administrador de correos de Huariña ha solicitado a la Dirección General setenta y cinco asuntos.

**RESTABLECIMIENTO DE UN CABE.**—El cable entre Zauzibar y Mamabasa, que se hallaba interrumpido ha sido restablecido el día de ayer.

**SERVICIO INTERNACIONAL.**—Según liquidación practicada por el contador de la Dirección General de Correos, el valor adicional a la oficina postal de Francia por intercambio de giros postales internacionales al 30 de junio de 1912, es de francos 6.499,09.

**NOTIFICACIÓN.**—El señor Director General de Correos ha notificado al administrador de la oficina de Uyuni, para que no haga erogación alguna de carácter extraordinario en lo anterior, sin solicitar previa autorización.

**MOVIMIENTO POSTAL DE HOY.**

— Hasta horas 12 m. se acepta, correspondencia epistolar para el Exterior, vía Mollendo y para Guavi, Viacha, Tiahuanaco, Desaguadero, Jesús y San Andrés de Machaca.

— Hasta horas 4 p. m. se destina a Copacabana, Huariña, Tiquina, Peñas, Puerto Pérez, Laja, Pucarani y Ambaná.

— Hasta horas 6 p. m. se destina a Sacre, Oruro, Uyuni, Potosí, Exterior vía Antofagasta, Sicas, Patacamaría, Ayacucho, Sorata, Achacachi, Chuma, Mocomoco, Charazani, Santiago de Huata, Arequipa, Pechucu, Escomia, Puerto Acosta, Carabuco, Apolo, Rurrenabé, Riberalt, Ráyes, Tumupasa y Ulla-Ulla.

**CULTOS**

**CARTA PASTORAL.**—El Ilmo. y Rmo. Obispo de esta diócesis, monseñor Manuel José Peña, ha dirigido a sus diocesanos y pueblo católico de La Paz, una carta exhortatoria sobre enseñanza religiosa.

**NOVENARIO.**—En el templo de San Pedro, de la zona de la Nueva Paz, se comenzó el solemne novenario que se acostumbra celebrar en la quincuagésima del presente mes.

**HIGIENE**

— Labores efectuadas por los empleados subalternos de la Oficina de Higiene durante el día de ayer:

**MERCADOS.**—Inspeccionaron los distintos mercados de la población, habiendo decomisado 8 kilos de frutas y 5 kilos de pescados en descomposición.

**PANADERIAS.**—Se visitaron 14 establecimientos de este género, encontrando 4 en observación y 4 en regular estado.

**BALNEARIOS.**—En la inspección hecha por los empleados de esta oficina, a los baños de la región de San Pedro y Chalalapampa, fué sin novedad.

**RESTAURANT.**—Se inspeccionaron los distintos establecimientos de este género, habiendo observado a cinco de estos por hallarse en regular estado de aseo.

**CAMARA DE DIPUTADOS**

(Pasa de la 1<sup>a</sup> pág.)

una vez que de una u otra manera siempre se ha de llegar a tropezar con ciertos inconvenientes, inconvenientes que necesariamente deben ser salvados en la discusión en detail.

El H. Echazá, se pronunció en contra de la moción del H. Tamayo, alegando que los fundamentos del H. Tamayo eran inapropiados.

El H. Pizarro también estuvo en contra de la moción del H. Tamayo, y manifestó que las observaciones que se habían hecho se podría salvar en la estación en detail.

En la fianza ofrecida por Exequiel Bedregal, para ejercer el cargo de Guarda Almendra de la Aduana del Norte; se

señala el día 28 de este mes, horas dos p. m. para la reunión de la Junta de Almonedas Departamental.

En las cuentas presentadas por el señor Ramón Uzaga, sobre liquidación de trabajos de Obrajes, se prueban liquidación.

Tres asuntos de gobierno: veintisiete obrados mineros, siete asuntos de hacienda y diez y siete solicitudes de diversa índole.

**TESORONACIONAL**

En esta oficina pública, se hicieron los siguientes pagos:

— Haber de la misión alemana correspondiente al mes de Diciembre Bs. 5,855,50.

— Al "Expreso Nacional" por traslación de cañería Bs. 1,000.

— Por varios gastos del Ministerio de Hacienda Bs. 101.

— A la Empresa editora de "El Tiempo" por impresión y encuadernación de la revista "La Bolivie Economique" Bs. 605.

— Por gastos de entierro del que fué Marcelino Quintela Bs. 48.

— Por alimentación de presos de la cárcel de la Provincia Camachá Bs. 66.

— Por alimento de presos de la cárcel de esta ciudad, la suma de Bs. 870.

— A Manuel Sandor, por impresión y publicación de varios números de "La Bolivie Economique", Bs. 1,120.

**TELEGRAFOS**

**ASUNTOS DESPACHADOS.**—Antier se despacharon en la Dirección General setenta y cinco asuntos.

**RESTABLECIMIENTO DE UN CABE.**—El cable entre Zauzibar y Mamabasa, que se hallaba interrumpido ha sido restablecido el día de ayer.

**SERVICIO INTERNACIONAL.**—Según liquidación practicada por el contador de la Dirección General de Correos, el valor adicional a la oficina postal de Francia por intercambio de giros postales internacionales al 30 de junio de 1912, es de francos 6.499,09.

**NOTIFICACIÓN.**—El señor Director General de Correos ha notificado al administrador de la oficina de Uyuni, para que no haga erogación alguna de carácter extraordinario en lo anterior, sin solicitar previa autorización.

**CARTA PASTORAL.**—El Ilmo. y Rmo. Obispo de esta diócesis, monseñor Manuel José Peña, ha dirigido a sus diocesanos y pueblo católico de La Paz, una carta exhortatoria sobre enseñanza religiosa.

**NOVENARIO.**—En el templo de San Pedro, de la zona de la Nueva Paz, se comenzó el solemne novenario que se acostumbra celebrar en la quincuagésima del presente mes.

**HIGIENE**

— Labores efectuadas por los empleados subalternos de la Oficina de Higiene durante el día de ayer:

**GUERRA**

En los obrados seguidos por Eduardo Reyes sobre exención del servicio militar; prácticamente se desglose que solicita.

En los id. por Zoilo Delgado sobre id.; címplose.

En los id. por Antonio Herrera sobre id.; no ha lugar.

En la de Juan Viana Aliaga sobre id.; al Ministerio de Guerra.

En los obrados seguidos por Juan de Dios Larrea, sobre dispensación del servicio militar; címplose.

**HACIENDA**

En la fianza ofrecida por Plácido Reyna para ejercer el cargo de Vista de la Aduana del Centro; se señala el día 20 de este mes, horas dos p. m. para la reunión de la Junta de Almonedas Departamental.

En la fianza ofrecida por Exequiel Bedregal, para ejercer el cargo de Guarda Almendra de la Aduana del Norte; se

señala el día 28 de este mes, horas dos p. m. para la reunión de la Junta de Almonedas Departamental.

En contra no obstante de queataba el artículo 4º de la Carta Fundamental, también estaba en contra del artículo 19 de la misma, lesionando derechos garantizados aun por la misma ley civil.

Expreso, que sobre la fijación del precio contemplada en el artículo 2º dijo

que debía ser reglada por la ley económica de la oferta y demanda y no solamente por una de las partes contratantes.

Concluyó manifestando que este producto era impensable y que por tanto el proyecto de sustitución que había presentado era más conveniente y salvaba todas las dificultades, sin necesidad de apelar al establecimiento de monopolios, que siempre eran odiosos.

Afinísimo expreso, que si la medida cardinal del Ejecutivo era el proporcionar mayores ingresos al erario nacional, lo podría hacer perfectamente aumentando la tasa del impuesto sobre timb

# W. R. GRACE & Co.

ORURO

LA PAZ

POTOSI

COMERCIAENTES --- BANQUEROS

Casas en:

NEW YORK

San Francisco

Valparaiso

Lima

Santiago

Callao

Concepción

Arequipa

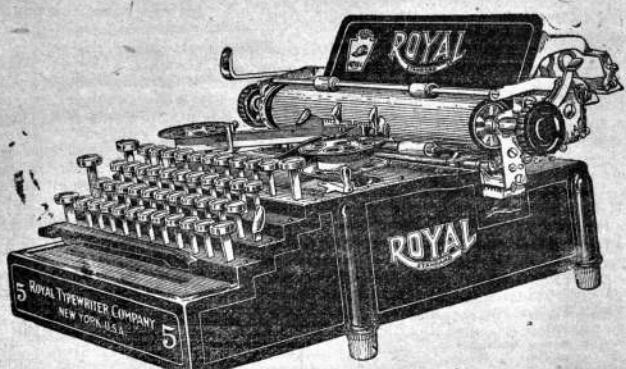
Valdivia

LA PAZ

GRACE BROTHERS & CO. LTD. LONDON

La mejor máquina de escribir

ROYAL



Peter. Dawson Speciae Scotch Whisky

Cable Address

"GRACE"

Cerveza

Inglesa

ESTABLECIMIENTO GRAFICO DE PRIMER ORDEN

**Litografía cromo y Tipografía****LA NACIONAL**

DE

**ESPECIALIDAD**

EN

**Mapas,****Etiquetas,****Letras de****Cambio.****Aramayo Hermanos**

LA PAZ (BOLIVIA)

**Calle Chirinos 9 - 11 - 15 - 17**

Casilla 209. Teléfono 389.

Dirección telegráfica "ARAMAYOCO"

LA PAZ

A. B. C. Code 4 y 5 Edit.

Samper Code - Lieber's Code

A. 1. Code - Staut &amp; Hundies.



Acciones y Bonos,  
Billetes de Banco,  
Tarjetas de visita,  
Papeles timbrados,  
Etiquetas, carteles,  
Imbrisiones a color  
— Grabados y —  
dibujos artísticos  
a la perfección  
sistema moderno.

**BENAVIDES & BORDA**

Calle del Mercado N°s. 75 y 77

Como lo anunciamos, acabamos de recibir un gran surtido de mercaderías de las mejores casas de Europa, que lo ofrecemos a nuestra clientela a los precios más bajos, que hasta ahora se conocen

**Para señoras y señoritas**

Abrigos de seda.  
Abrigos ingleses.  
Abrigos de terciopelo.  
Blusas de cambril.  
Blusas de bordón.  
Blusas de seda.  
Faldas de paño.  
Faldas de casimír.  
Faldas de Verano.  
Vestidos estilo sastre.  
Vestidos de Verano.  
Vestidos de baile.  
Ropa blanca.  
Corcés de última moda.  
Medias de muselina.  
Medias de hilo.

Guantes varias clases.  
Guardapolvos para viajes.  
Paraguas y sombrillas.  
Juegos de peinetas.  
Mantones de espumilla de seda.  
Mantones de lana.  
Tiras bordadas.  
Ridículos y Carteras estilo moderno.  
Pañuelos.  
Delantales.  
Polvos de arroz Yvannona.  
Calzado un gran surtido

**Para caballeros**

Abrigos Ingleses.  
Sombreros tongos.  
Sombreros de fieltro.  
Sombreros de paja.  
Calzado de varias clases.  
Pañuelos finos.  
Casimires Franceses e Ingleses.  
Guantes de previl.  
Corbatas un gran surtido.  
Cuellos y puños de hilo.  
Leontinas para Relojes.  
Calcetines de seda.  
Calcetines de hilo de Escocia.  
Paraguas.  
Capotes de goma.  
Camisas y pecheras.  
Canisetas y Calzoncillos.  
Portamonedas.

**Para niños**

Vestiditos y ternitos.  
Abrigos y Capitas.  
Sombreros y gorritas.  
Medias y calcetines.  
Ropa blanca.  
Ajuares para bautizo.  
Calzados.  
Delantales.



La acerillada crema "NOVANA" para caballero

El sin rival género blanco "DON TORIBIO"

Además tenemos una buena existencia de Juegos para té. Artículos para obsequio, Lámparas para luz eléctrica, Foquitos par id., Coco para piso, Perfumería de las mejores casas, Coronas fúnebres, Flores artificiales, Adornos para sombreros y vestidos, Maletas de cuero, Janlas, Toallas para baño, Cortinas de terciopelo y de paño, Visillos y Estores para ventanas, Manteles con servilletas, Género para manteles, Felpa para muebles, & & &.

**MATIAS COLOM**  
**Comerciante Agrícola-Industriál**

Para negocios en firme, solicita ofertas y muestras de algodón nacional, lana de alpaca y llama, (abona gastos e importe de las mismas).

**Compra**

Cera de abejas, pieles de nutria, alpaca, vischacha, vicuña y plumas de garza.

**Ofrece en venta**

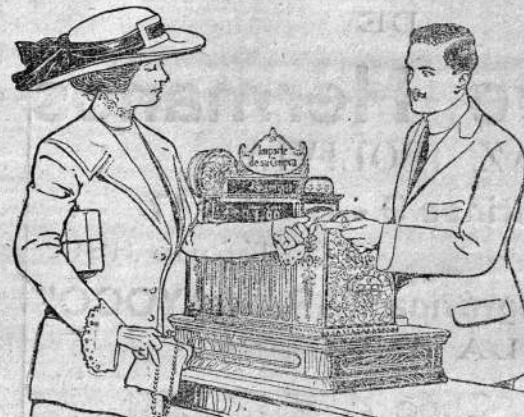
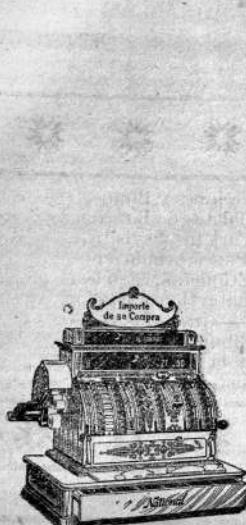
Vinos finos de España y cigarros habanos de las marcas mundialmente acreditadas.  
Calle Murillo Nos. 102 y 104 La Paz.

Correo Apartado 64 A.

# DENNISTON & Co.

CALLE MERCADO Nos. 178 - 180

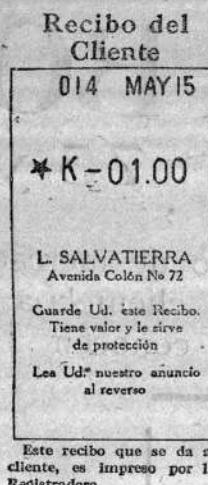
“Lleve usted su Recibo”



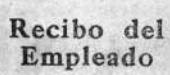
El sistema de Recibo obliga á que se dé al cliente un Recibo impreso y exacto, y el hecho de dar este Recibo significa que dentro de la registradora quedan las correspondientes e inalterables anotaciones para el comerciante y el empleado.



El recibo impreso que se da al cliente, el recibo del empleado impreso en la Cinta de Ventas y el recibo del comerciante mostrado en el contádor son todos hechos por la misma operación de la registradora, y, por consiguiente, deben de ser idénticos.



Estas ruedas sumadoras deben mostrar la suma de los importes de los recibos dados á los clientes.



Escríbanos pidiendo completa información acerca del sistema de Recibo.

La Cinta de Ventas, que debe mostrar los importes de todos los clientes y debe convenir con el total del contádor, es el recibo del empleado para probar que ha manejado las transacciones bien.

**The National Cash Register Company**  
Dayton, Ohio E. U. de América del Norte

## Ventas del recibo National Cash Register

1º—El importe de la compra está claramente impreso en bolivianos y centavos y no puede ser alterada.

2º—El dueño del negocio percibe íntegro todo el dinero que ingresa por ventas al contado, por que hay precisión de entregar a cada cliente un recibo correctamente impreso. Al mismo tiempo queda, una nota duplicada que queda impresa en el interior de la REGISTRADORA. No puede faltar ni un centavo sin que el dueño se aperciba.

3º—La impresión de la fecha del recibo, permite saber cuándo fué hecha la venta. Esto es el valor, principal cuando hay que devolver o cambiar artículos o presentar una reclamación.

4º—La impresión de la clase de transacción en el recibo; indica el cliente dependiendo de que la anotación se ha hecho exactamente. Si los artículos fueron comprados y pagados al contado, el recibo lo prueba. Si compró artículos a crédito, el cli-

entro comprueba que se le cargó en cuenta lo justo. Si el cliente entregó alguna cantidad en pago parcial o total de una cuenta, el recibo lo acredita y no puede reclamada una segunda vez.

5º—El número de orden impreso en el recibo, señala aproximadamente el día en que tuvo lugar la operación. Esto es de importancia en los casos en que se desea comprobar la anotación de una transacción de nada.

6º—La impresión en el recibo de la inicial del empleado, establece la responsabilidad de cada cual.

7º—El recibo es prueba irrefutable. Evita equivocaciones, por que el cliente dependiendo de que el recibo es exacto, se aumentan los beneficios.

## TIENE EN EXISTENCIAS Y POR LLEGAR

Máquinas de escribir “Remington”.  
Cajas Registradoras “National”.  
Piano “Combinola Crown”.  
Gramófonos “Víctor”.  
Dictafonos “Columbia”.  
Wisky “Diadem” Rye. AAA.  
“Cooks XXXX” “Imperial”.  
Papel para periódicos.  
Cajas de fierro.

También la casa se encarga de hacer pedidos directos de cualquier clase a todas partes del mundo. También vendemos pasajes a todas partes del mundo.

Franelas.  
Crudo para enfardelar.  
Pintura “Sapolin”.  
Escritorios planos y de cortina.  
Sillas para escritorios.  
Sillas plegadizas.  
Cajas de fierro contra incendio.  
Muchos artículos de  
diversas clas-